



Bộ Guồng xoắn Ống mềm Chạy điện

Máy phun tưới cỏ Multi Pro® WM đời 2015 trở về sau

Số Model 41245—Số Sê-ri 315000001 trở lên

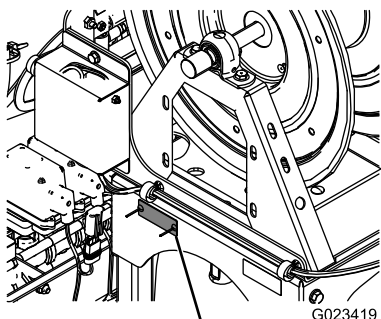
Hướng dẫn sử dụng cho Người vận hành

Giới thiệu

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này để biết cách vận hành và bảo trì sản phẩm đúng cách. Thông tin trong hướng dẫn sử dụng này có thể giúp bạn và người khác tránh bị thương và làm hư hỏng sản phẩm. Mặc dù Toro thiết kế và sản xuất những sản phẩm an toàn nhưng bạn là người chịu trách nhiệm vận hành sản phẩm an toàn và đúng cách.

Bạn có thể liên hệ trực tiếp với Toro tại địa chỉ www.Toro.com để xem các tài liệu đào tạo về an toàn sản phẩm và vận hành, thông tin về phụ kiện, trợ giúp tìm đại lý hoặc đăng ký sản phẩm của bạn.

Bất cứ khi nào bạn cần dịch vụ, phụ tùng Toro chính hãng hoặc thông tin bổ sung, vui lòng liên hệ với Đại lý Dịch vụ được Ủy quyền hoặc Dịch vụ Khách hàng của Toro và chuẩn bị sẵn thông tin về mẫu máy và số sê-ri của sản phẩm. **Hình 1** minh họa vị trí của mẫu máy và số sê-ri trên sản phẩm.



Hình 1

1. Mẫu máy và tấm biển số sê-ri

Số Model _____

Số Sê-ri _____

Lưu ý: Sản phẩm này tuân thủ tất cả các chỉ thị liên quan của Châu Âu. Để biết thông tin chi tiết, vui lòng xem Tuyên bố Thành lập (DOI) ở phía sau hướng dẫn sử dụng này.

Xác định các mặt bên trái và bên phải của máy từ vị trí vận hành bình thường.

Quan trọng: Khi lắp đặt bộ dụng cụ này cần sử dụng băng dính Teflon®. Trước khi lắp ráp phải dùng băng dính để quấn ren của đầu nối. Phải quấn các ren bắt đầu từ đế và tuân tự đến đầu của đầu nối để đảm bảo bịt kín không thấm nước.

Quan trọng: Để lắp đặt bộ này thì bạn sẽ cần tới chất bôi trơn không chứa dầu mỏ, chẳng hạn như dầu thực vật.

⚠ CẢNH BÁO

CALIFORNIA

Cảnh báo theo Dự luật 65

Việc sử dụng sản phẩm này có thể dẫn đến tình trạng phơi nhiễm với hóa chất được Tiểu Bang California xem là nguyên nhân gây ung thư, dị tật bẩm sinh hoặc gây hại cho hệ sinh sản.

An toàn

Người vận hành hoặc chủ sở hữu sử dụng hoặc bảo trì không đúng cách có thể dẫn đến gây thương tích. Để giảm nguy cơ thương tích, hãy tuân thủ hướng dẫn an toàn này và luôn chú ý đến ký hiệu cảnh báo an toàn, cụ thể là Thận trọng, Cảnh báo hoặc Nguy hiểm — hướng dẫn an toàn cá nhân. Việc không tuân thủ hướng dẫn có thể dẫn đến thương tích cá nhân hoặc tử vong.

Và cũng hãy đọc hướng dẫn an toàn và vận hành trong *Hướng dẫn Vận hành* của xe.

- Không được hướng máy phun cầm tay vào người hoặc động vật. Chất lỏng có áp suất cao có thể xuyên phá qua da và gây thương tích nặng, có thể dẫn đến phải cắt cụt chi hoặc gây tử vong. Hóa chất và chất lỏng nóng cũng có thể gây bỏng.



hoặc thương tích. Nếu bất kỳ bộ phận nào của cơ thể tiếp xúc với dòng phun, phải ngay lập tức tham khảo ý kiến bác sĩ hiểu biết về thương tích do chất lỏng phun này.

- Không đặt tay hoặc bất kỳ bộ phận nào khác của cơ thể trước mắt phun.
- Không được để thiết bị duy trì áp lực khi bạn không có mặt.
- Không sử dụng máy phun cầm tay nếu ống mềm, khóa kích hoạt, mắt phun hoặc bất kỳ bộ phận nào khác bị thiếu hoặc hư hỏng.
- Không sử dụng máy phun cầm tay nếu ống mềm, đầu nối hoặc các thành phần khác bị rò rỉ.
- Không phun tưới gần đường điện.
- Không lái xe khi đang phun tưới bằng máy phun cầm tay.
- Đeo găng tay cao su, kính bảo hộ và mặc quần áo bảo hộ toàn thân khi phun tưới hóa chất bằng máy phun cầm tay.
- Sét có thể gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng. Nếu thấy có sét hoặc nghe thấy tiếng sấm trong khu vực, không được vận hành máy; tìm nơi trú ẩn.

⚠ THẬN TRỌNG

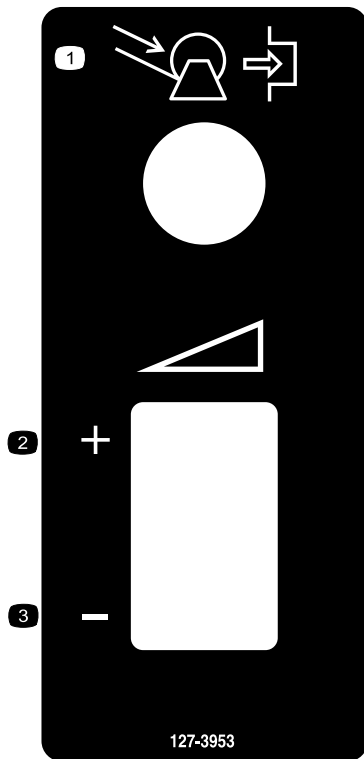
Các hóa chất nguy hiểm và có thể gây ra thương tích cá nhân.

- **Hãy đọc hướng dẫn trên các nhãn hóa chất trước khi xử lý hóa chất và tuân theo mọi khuyến nghị và biện pháp phòng ngừa của nhà sản xuất.**
- **Không để hóa chất tiếp xúc với da. Nếu xảy ra tiếp xúc, hãy rửa kỹ khu vực bị ảnh hưởng bằng xà phòng và nước sạch.**
- **Mang kính bảo hộ và các thiết bị bảo hộ khác do nhà sản xuất hóa chất khuyến nghị.**

Đề can An toàn và Hướng dẫn



Người vận hành có thể dễ dàng nhìn thấy các nhãn mác và hướng dẫn an toàn được đặt gần bất kỳ khu vực tiềm ẩn nguy hiểm nào. Hãy thay thế bất kỳ nhãn mác nào bị hỏng hoặc bị thiếu.



127-3953

decal127-3953

1. Hãy nhấn nút để rút guồng xoắn ống mềm.
2. Tăng tốc độ phun tưới
3. Giảm tốc độ phun tưới

Thiết lập

Bộ phận Lồng lều

Sử dụng biểu đồ bên dưới để xác minh rằng tất cả các bộ phận đã được giao hàng.

Quy trình	Mô tả	Số lượng.	Sử dụng
1	Không có bộ phận nào bắt buộc	–	Chuẩn bị máy.
2	Khung ống mềm-guồng xoắn Bu lông vai Đai ốc mặt bích (5/16 inch) Bu lông (5/16 inch) Đai ốc hãm Đế ống mềm-guồng xoắn Bu lông dài (3/8 inch) Đai ốc mặt bích (3/8 inch)	2 4 4 2 2 1 4 4	Lắp khung ống mềm-guồng xoắn.
3	Bộ dây an toàn Hộp công tắc Tấm xoay Bu lông (5/6 inch) Đai ốc mặt bích (5/16 inch) Vòng đệm chặn Vòng móc Guồng xoắn ống mềm Giá đỡ súng phun tưới Bu lông đầu dù cổ vuông Đai ốc mặt bích (5/16 inch) Bu lông ngắn (3/8 inch) Vòng đệm nhỏ Đai ốc mặt bích (3/8 inch) Chốt lò xo Vòng đệm lớn	1 1 1 2 2 1 1 1 1 2 2 4 4 4 1 1	Lắp hộp công tắc và guồng xoắn ống mềm.
4	Van điều khiển Ống mềm cấp của ống mềm-guồng xoắn Kẹp miếng đệm Đầu nối thẳng có ngạnh Van khóa Nắp âm Ống nối	1 1 1 1 1 1 1	Lắp đặt van điều khiển.
5	Ống mềm dài có đầu nối Súng phun tưới Kẹp ống mềm nhỏ	1 1 1	Kết nối ống mềm phun tưới.

1

Chuẩn bị Máy

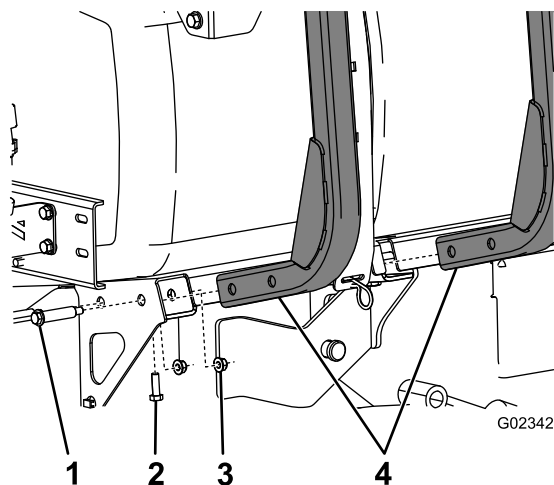
Không có Bộ phận nào Bắt buộc

Quy trình

1. Đảm bảo trong máy đã sạch hết chất lỏng.

Lưu ý: Nếu đã sử dụng hóa chất trong máy, hãy dội xả kỹ hệ thống bằng nước sạch; tham khảo hướng dẫn trong *Hướng dẫn Vận hành* của xe.

2. Đặt máy trên khu vực bằng phẳng, gài phanh tay, tắt bơm, tắt động cơ và rút chìa khoá điện.
3. Ngắt kết nối cực của cáp âm khối ắc quy.



Hình 2

1. Bu lông vai
2. Bu lông (5/16 inch)
3. Đai ốc mặt bích (5/16 inch)
4. Khung ống mềm-guồng xoắn

g023420

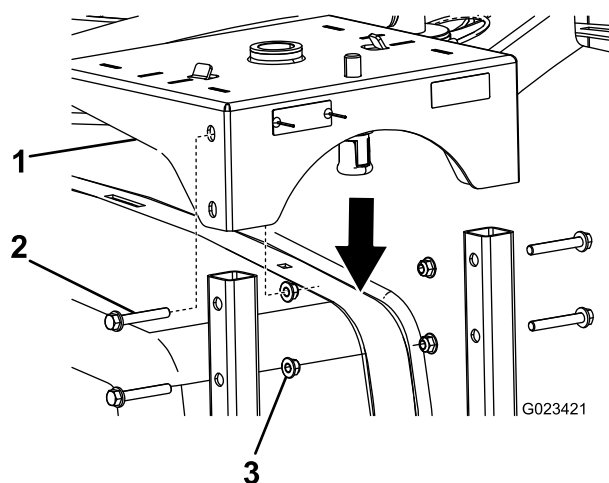
2

Lắp Khung Ống mềm-Guồng xoắn

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

2	Khung ống mềm-guồng xoắn
4	Bu lông vai
4	Đai ốc mặt bích (5/16 inch)
2	Bu lông (5/16 inch)
2	Đai ốc hãm
1	Đế ống mềm-guồng xoắn
4	Bu lông dài (3/8 inch)
4	Đai ốc mặt bích (3/8 inch)

2. Siết chặt mặt dưới của khung ống mềm-guồng xoắn vào máy bằng 2 bu lông (5/16 inch) và 2 đai ốc hãm (Hình 2).
3. Hạ đế ống mềm-guồng xoắn xuống đến các khung ống mềm-guồng xoắn và siết chặt bằng 4 bu lông dài (3/8 inch) và 4 đai ốc mặt bích (3/8 inch) như được minh họa trong Hình 3.



Hình 3

1. Đế ống mềm-guồng xoắn
2. Bu lông dài (3/8 inch)
3. Đai ốc mặt bích (3/8 inch)

g023421

Quy trình

1. Gắn 2 khung ống mềm-guồng xoắn vào mặt bên của máy bằng 4 bu lông vai và 4 đai ốc mặt bích (5/16 inch) như được minh họa trong Hình 2.

3

Lắp Hộp Công tắc và Guồng xoắn Ống mềm

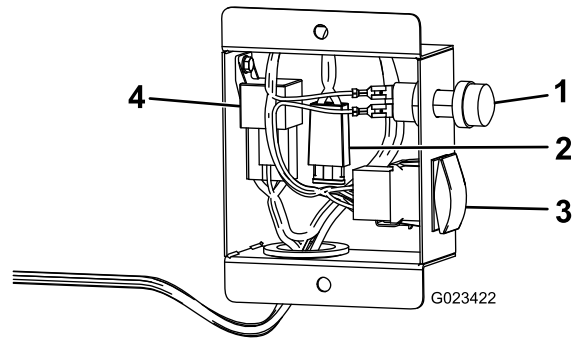
Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Bộ dây an toàn
1	Hộp công tắc
1	Tấm xoay
2	Bu lông (5/6 inch)
2	Đai ốc mặt bích (5/16 inch)
1	Vòng đệm chặn
1	Vòng móc
1	Guồng xoắn ống mềm
1	Giá đỡ súng phun tưới
2	Bu lông đầu dùi cổ vuông
2	Đai ốc mặt bích (5/16 inch)
4	Bu lông ngắn (3/8 inch)
4	Vòng đệm nhỏ
4	Đai ốc mặt bích (3/8 inch)
1	Chốt lò xo
1	Vòng đệm lớn

Quy trình

1. Luồn bộ dây an toàn lên qua lỗ ở đáy hộp công tắc.
2. Di chuyển bộ dây an toàn xuống, kết nối bộ dây đó với công tắc tốc độ, nút ống mềm-guồng xoắn và rơ le nguồn điện (Hình 4).

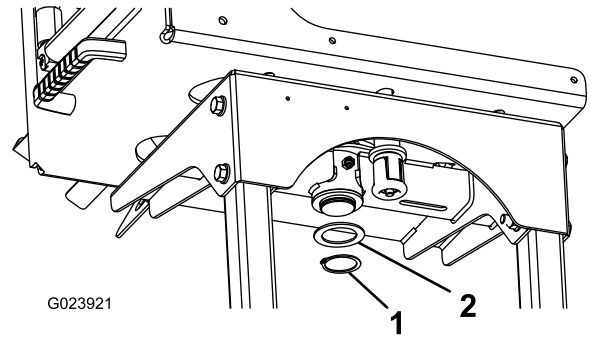
Lưu ý: Cầu chì cho mô-tơ ống mềm-guồng xoắn nằm trong hộp công tắc.



Hình 4

1. Nút ống mềm-guồng xoắn
2. Cầu chì
3. Công tắc tốc độ
4. Rơ le nguồn điện

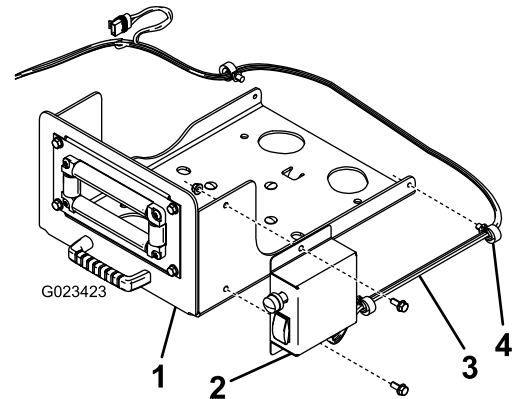
3. Thả tấm xoay vào lỗ trên để ống mềm-guồng xoắn.
4. Ở mặt dưới của khung ống mềm-guồng xoắn, gắn vòng đệm chặn và vòng móc vào cọc trên tấm xoay (Hình 5).



Hình 5

1. Vòng đệm chặn
2. Vòng móc

5. Gắn hộp công tắc vào tấm xoay bằng 2 bu lông (5/16 inch) và 2 đai ốc mặt bích (5/16 inch) như được minh họa trong Hình 6.

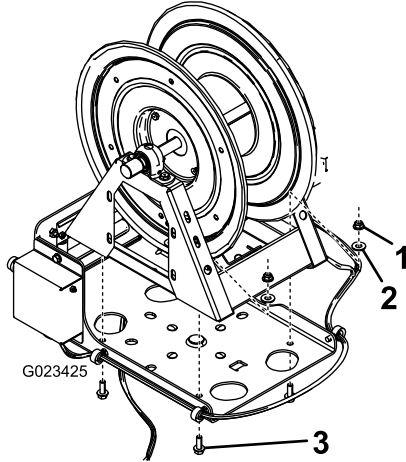


Hình 6

1. Tấm xoay
2. Hộp công tắc
3. Bộ dây an toàn
4. Móc kẹp bộ dây an toàn

6. Siết chặt bộ dây an toàn vào các mặt của tấm xoay bằng các móc kẹp hiện có (Hình 6).
7. Siết chặt guồng xoắn ống mềm vào tấm xoay bằng 4 bu lông ngắn (3/8 inch), 4 vòng đệm nhỏ và 4 đai ốc mặt bích (3/8 inch) như được minh họa trong Hình 7.

Lưu ý: Mô-tơ ống mềm-guồng xoắn phải hướng ra xa bằng công tắc.

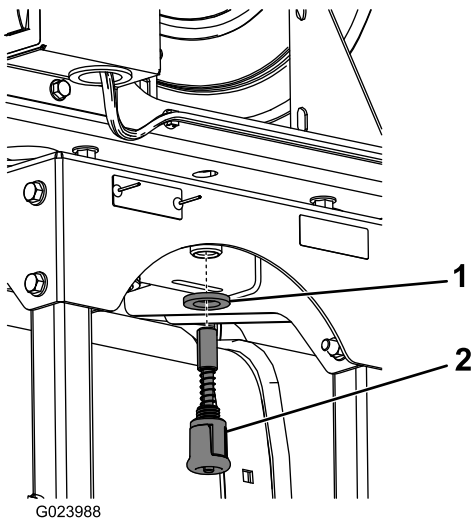


Hình 7

g023425

1. Đai ốc mặt bích (3/8 inch) 3. Bu lông ngắn (3/8 inch)
2. Vòng đệm nhỏ

8. Lắp vòng đệm lớn và chốt lò xo vào mặt dưới của khung ống mềm-guồng xoắn (Hình 8).



Hình 8

g023988

1. Vòng đệm lớn 2. Chốt lò xo

9. Kết nối các phích cắm của bộ dây an toàn còn lại với mô-tơ, nguồn điện của bộ dây chính và phích cắm của bộ guồng xoắn ống mềm.

4

Lắp đặt Van Điều khiển

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

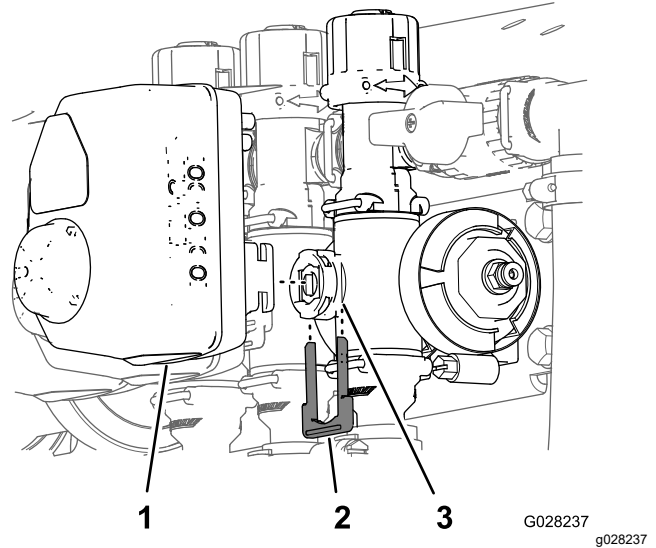
1	Van điều khiển
1	Ống mềm cấp của ống mềm-guồng xoắn
1	Kẹp miếng đệm
1	Đầu nối thẳng có ngạnh
1	Van khóa
1	Nắp âm
1	Ống nối

Quy trình

1. Tháo chốt hãm siết chặt bộ khởi động vào van cổ góp đối với van tiết diện hoặc van khuấy trộn (Hình 9).

Lưu ý: Bóp 2 chân của chốt hãm lại với nhau trong khi đẩy chốt hãm xuống.

Lưu ý: Giữ lại bộ khởi động và chốt hãm.



Hình 9

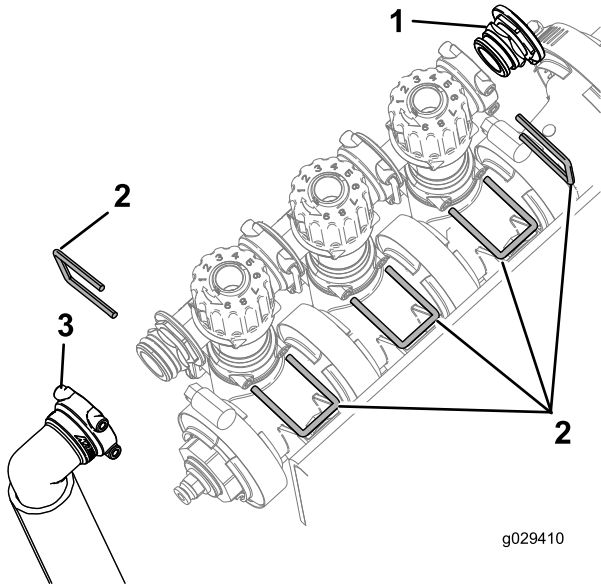
G028237

g028237

1. Bộ khởi động 3. Cổng thân
2. Chốt hãm

2. Tháo bộ khởi động khỏi van cổ góp.
3. Tháo các chốt hãm giữ cụm van nối vòng cho cần máy, nắp bít, và cụm đầu nối và ống mềm như được minh họa trong Hình 10.

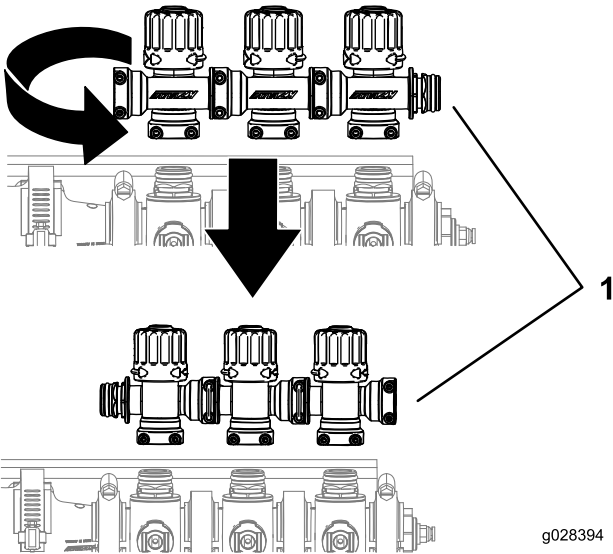
Lưu ý: Không được sử dụng nắp dương mà phải giữ vòng chữ O ở trên nắp.



Hình 10

1. Nắp âm
2. Chốt hãm
3. Cụm ống nối và ống mềm

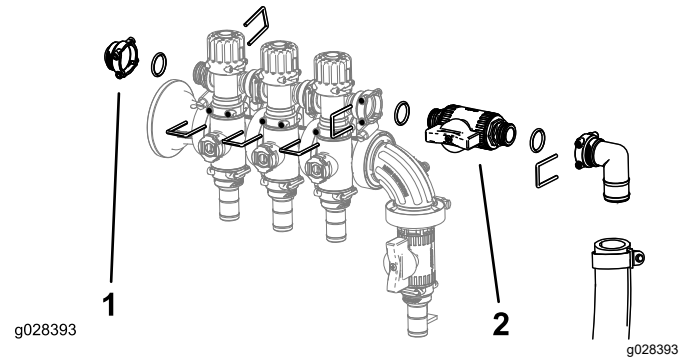
4. Lưu ý các thiết lập hiện tại trên các núm bên trái và bên phải.
5. Xoay cụm van nối vòng của cần máy 180 độ như được minh họa trong **Hình 11**.



Hình 11

1. Cụm van nối vòng cho cần máy
6. Điều chỉnh các núm bên trái và bên phải theo thiết lập mà bạn đã lưu ý ở bước 4.
7. Lắp đặt cụm van nối vòng cho cần máy, nắp âm, vòng chữ O, van ngắt, và cụm đầu nối và ống

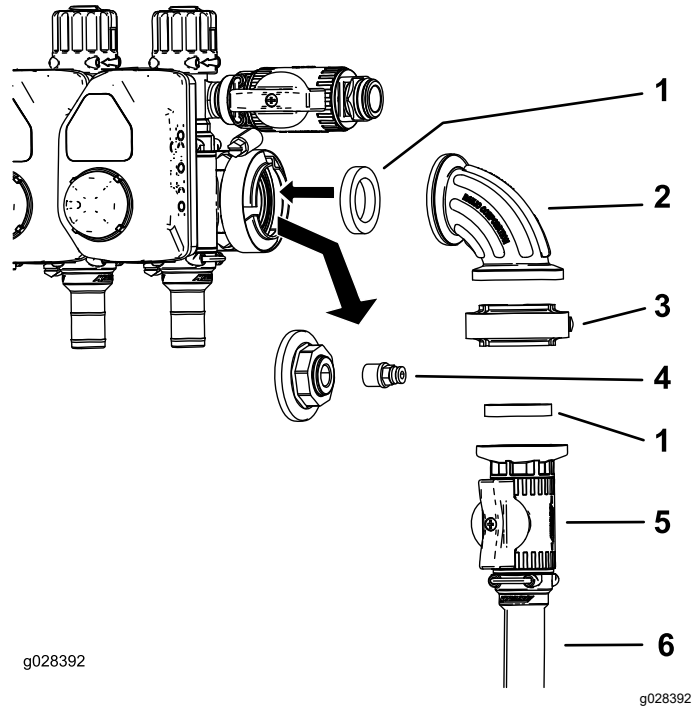
mềm bằng các chốt hãm đã được tháo ra trước đó như được minh họa trong **Hình 12**.



Hình 12

1. Nắp âm
2. Van khóa

8. Tháo nắp và khớp nối ra khỏi cổng áp kế (**Hình 13**).



Hình 13

1. Tấm đệm
2. Đầu nối 90 độ
3. Kẹp miếng đệm
4. Khớp nối
5. Van điều khiển
6. Ống mềm cấp của ống mềm-guồng xoắn

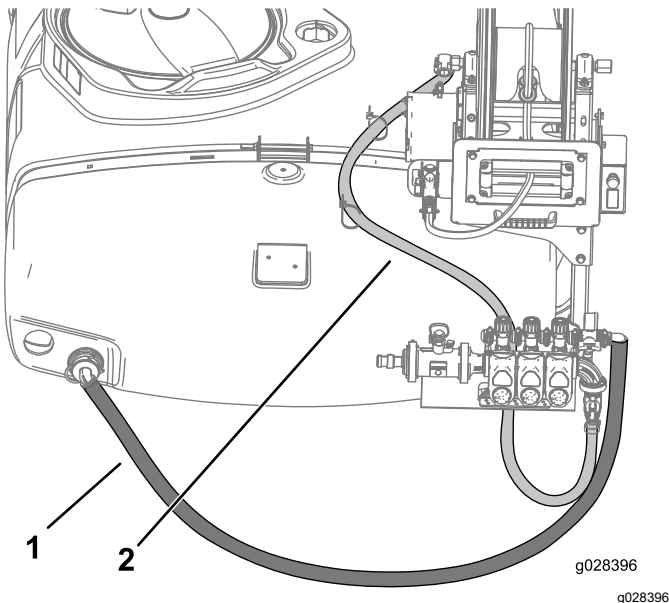
9. Lắp cụm van điều khiển như được minh họa trong **Hình 13**.
10. Lắp khớp nối vào cổng hở trên đầu nối 90 độ (**Hình 13**).

Lưu ý: Tháo bỏ nắp.

11. Kết nối ống mềm cấp cho ống mềm-guồng xoắn với van điều khiển bằng kẹp ống mềm.

12. Siết chặt đầu nối thẳng, có ngạnh vào đầu hở của ống mềm cấp cho ống mềm-guồng xoắn bằng kẹp ống mềm.
13. Luồn ống mềm cấp cho ống mềm-guồng xoắn như được minh họa trong [Hình 14](#) và gắn ống vào guồng xoắn ống mềm bằng kẹp ống mềm.

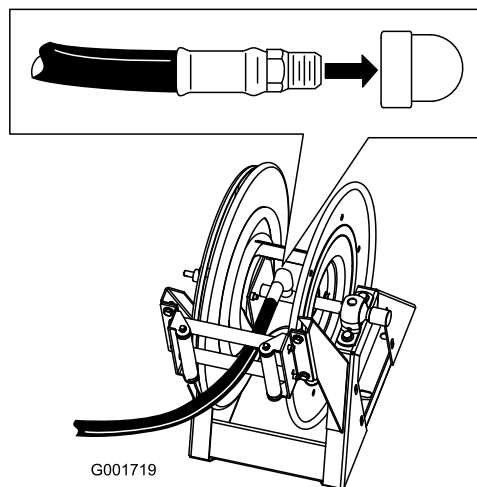
Lưu ý: Nếu có trang bị Bộ rửa làm sạch bình, hãy luồn ống mềm ra phía sau máy bơm rửa.



Hình 14

1. Ống mềm cấp của bình
2. Ống mềm cấp của ống mềm-guồng xoắn

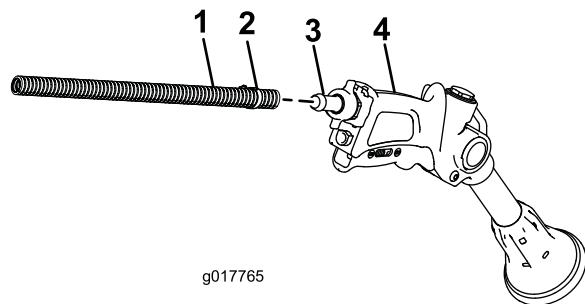
14. Siết chặt bộ dây an toàn vào ống mềm cấp bằng 2 dây buộc cáp.



Hình 15

g001719

2. Kết nối đầu tự do của ống mềm dài với ống nối trên súng phun tưới ([Hình 16](#)).



Hình 16

g017765

1. Ống mềm
2. Kẹp ống mềm
3. Ngạnh
4. Súng phun tưới

3. Siết chặt đầu của ống mềm bằng kẹp ống mềm nhỏ.
4. Kết nối cực của cáp âm với ắc quy.
5. Nhấn nút QUẤN ỐNG MỀM và cẩn thận hướng ống mềm vào guồng xoắn đồng thời di chuyển ống mềm từ bên này sang bên kia để ống mềm bố trí đồng đều.

⚠ THẬN TRỌNG

Tay, quần áo rộng, tóc dài và đồ trang sức có thể bị vướng vào ống mềm và guồng xoắn trong quá trình quấn gây ra thương tích.

- Giữ cho tay ở xa guồng xoắn và ống mềm khi đang quấn.
- Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức và buộc tóc dài lên.

5

Kết nối Ống mềm Phun tưới

Các bộ phận cần thiết cho quy trình này:

1	Ống mềm dài có đầu nối
1	Súng phun tưới
1	Kẹp ống mềm nhỏ

Quy trình

1. Quấn băng dính Teflon® xung quanh các ren của đầu nối ống mềm trên ống mềm dài và lắp đầu nối vào ống kết nối trên guồng xoắn ([Hình 15](#)).

Vận hành

⚠ CẢNH BÁO

Chất lỏng có áp suất có thể xuyên phá qua da và gây thương tích.

- Giữ cơ thể và tay tránh ở xa mắt phun đang phun ra chất lỏng có áp suất cao.
- Không được hướng máy phun vào người hoặc động vật.
- Đảm bảo tất cả các ống mềm và đường dẫn chất lỏng ở tình trạng tốt và tất cả các kết nối và ống nối đều được siết chặt trước khi tạo áp lực lên hệ thống.
- Sử dụng bìa cứng hoặc giấy để tìm chỗ bị rò rỉ.
- Giảm áp suất trong hệ thống một cách an toàn trước khi thực hiện bất kỳ công tác nào trên hệ thống.
- Tìm trợ giúp y tế ngay lập tức nếu chất lỏng bị phun vào da.
- Hóa chất và chất lỏng nóng có thể gây bỏng hoặc tổn hại khác.

Quan trọng: Luôn đổ hết chất lỏng và làm sạch máy phun ngay sau mỗi lần sử dụng. Nếu không làm được như vậy, có thể làm cho hóa chất bị khô hoặc đặc lại trong đường dẫn, làm tắc máy bơm và các bộ phận khác.

Làm sạch hệ thống phun sau **mỗi** lần phun. Để làm sạch hệ thống phun đúng cách:

- Sử dụng 3 lần rửa riêng biệt.
- Sử dụng tối thiểu 189 L cho mỗi lần rửa.
- Sử dụng chất tẩy rửa và chất trung hòa theo khuyến nghị của các nhà sản xuất hóa chất.
- Sử dụng nước sạch, tinh khiết (không có chất tẩy rửa hoặc chất trung hòa) cho lần rửa **cuối cùng**.

Chuyển từ Chế độ Phun bằng cần máy sang Chế độ Phun bằng tay

1. Dừng máy, tắt cần và cài phanh đỗ.

⚠ CẢNH BÁO

Vừa lái xe vừa sử dụng máy phun cầm tay có thể gây mất kiểm soát, dẫn đến gây thương tích hoặc tử vong.

Không vận hành máy phun cầm tay khi lái xe.

2. Ở phía sau của máy, đảm bảo đã khóa đối với khóa kích hoạt trên súng phun xịt.
3. Xoay tay cầm màu xanh lá trên van điều khiển 90 độ.
4. Từ vị trí vận hành, bật máy bơm.
5. Chuyển cần chính sang vị trí Bật.
6. Đặt động cơ ở tốc độ mong muốn, sau đó bật khóa tốc độ động cơ ở số 0.

Quan trọng: Không sử dụng thiết lập áp suất cao hơn 1034 kPa (150 psi) với máy phun cầm tay.

Phun bằng Máy phun Cầm tay

1. Kéo đoạn ống mềm đủ chiều dài mong muốn ra khỏi guồng xoắn.

Quan trọng: Không kéo ống mềm bằng súng phun tưới. Luôn phải cầm giữ và kéo trực tiếp ống mềm.

2. Nhả khóa kích hoạt.
3. Hướng mắt phun xịt của súng phun xịt vào khu vực cần phun và kéo khóa kích hoạt.
4. Nhả khóa kích hoạt và cài khóa kích hoạt khi hoàn tất.

Chuyển từ Chế độ Phun bằng tay sang Chế độ Phun bằng cần máy

1. Nhấn nút quán lại trên guồng xoắn ống mềm cho đến khi chỉ còn vài feet ống mềm nằm ngoài guồng xoắn.

Lưu ý: Chỉ có thể sử dụng nút quán lại ống mềm-guồng xoắn khi phím giám sát trên bảng điều khiển máy phun ở vị trí Đã mở khóa.

⚠ THẬN TRỌNG

Tay, quần áo rộng, tóc dài và đồ trang sức có thể bị vướng vào ống mềm và guồng xoắn trong quá trình quần gây ra thương tích.

- Giữ cho tay ở xa guồng xoắn và ống mềm khi đang quần.
- Không mặc quần áo rộng hoặc đeo đồ trang sức và buộc tóc dài lên.

2. Xoay tay cầm màu xanh lá trên van điều khiển 90 độ.
3. Hướng mắt phun của súng phun tưới vào khu vực an toàn để phun, nhả khóa kích hoạt và kéo khóa kích hoạt cho đến khi tất cả chất lỏng còn lại thoát ra khỏi ống mềm, sau đó cài khóa kích hoạt.
4. Đặt súng phun tưới trở lại giá đỡ ở phía sau guồng xoắn.
5. Đặt động cơ trở lại tốc độ chạy không tải.
6. Dừng máy bơm.

Quan trọng: Đảm bảo sử dụng nước sạch để dội xả súng phun xịt trong quá trình vệ sinh hàng ngày (tham khảo *Hướng dẫn Vận hành* máy phun của bạn). Không vệ sinh súng phun xịt đúng cách có thể làm giảm hiệu suất và độ ổn định của bộ guồng xoắn ống mềm và súng phun tưới.

7. Sử dụng công tắc tốc độ để đặt áp suất mong muốn.

Lưu ý:

Lưu ý:

Lưu ý:

Tuyên bố Thành lập Công ty

1

Tài liệu kỹ thuật liên quan đã được biên soạn theo yêu cầu của Phần B trong Phụ lục VII 2006/42/EC.

Theo yêu cầu của các cơ quan quản lý quốc gia, chúng tôi sẽ cam kết truyền tải thông tin liên quan về thiết bị đã hoàn thiện một phần này. Phương thức truyền tải phải ở dạng điện tử.

Thiết bị này sẽ không được đưa vào sử dụng cho đến khi được kết hợp vào các mẫu máy đã được phê duyệt của Toro như đã nêu ra trong Tuyên bố Tuân thủ liên quan và phù hợp với tất cả các hướng dẫn, theo đó có thể tuyên bố phù hợp với tất cả các Chỉ thị liên quan.

Được chứng nhận:



Tom Langworthy
Giám đốc Kỹ thuật
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Tháng 9 21, 2022

Đại diện được Ủy quyền:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Số Model	Số Sê-ri	Mô tả Sản phẩm	Mô tả Hóa đơn	Mô tả Chung	Chỉ thị
41245	315000001 trở lên	Bộ Guồng xoắn Ống mềm Chạy điện, Máy phun tưới cỏ Multi Pro WM	ELECTRIC HOSE REEL KIT - MULTI PRO WM	Xe Đa năng	S.I. 2008 Số 1597, S.I. 2016 Số 1091

Tài liệu kỹ thuật liên quan đã được biên soạn theo yêu cầu trong Phụ lục 10.

Theo yêu cầu của các cơ quan quản lý quốc gia, chúng tôi sẽ cam kết truyền tải thông tin liên quan về thiết bị đã hoàn thiện một phần này. Phương thức truyền tải phải ở dạng điện tử.

Không được đưa thiết bị này vào sử dụng khi chưa kết hợp vào các mẫu sản phẩm đã phê duyệt của Toro như quy định trong Tuyên bố Tuân thủ liên quan và phù hợp với tất cả các hướng dẫn, theo đó có thể tuyên bố phù hợp với tất cả các Chỉ thị liên quan.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Đại diện được Ủy quyền:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Tom Langworthy
Giám đốc Kỹ thuật
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Tháng 9 21, 2022